

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

,Nibelungenlied‘ und ,Klage‘ (Hs. C) - Donaueschingen 63

**Alpenländischer, d. h. alemannisch-bairischer Raum, [2. Viertel
des 13. Jh.]**

[12] Aventure wie Gunther Sivriden und Chriemhilt ze Wormze mit bete
brahte da man in ouch sit ersluoch

[urn:nbn:de:bsz:31-28918](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-28918)

270
hoben oyan da zetal. mid von den mören. da was vil manie man. do man den edeln
frowen. mit vlize dienen began. **S**wie groz ir hochgezeiten. bi Kane was
bechant. noch gab man hie den heleden. rich gewant. danne si ir getrogen. noch
bi allen ir tagen. man mohte michel wud. von ir richette sagn. **D**o si unvur
de saren. vñ beten genoch. wax golt varwer geren. ir ungesinde truch. vñ vil
d' edeln steine. v wierer wol dar in. svs pflag ir vlizeklliche. **S**igelint diu kv
nigin. **D**o spch vor sinen magen. d' herre Sigemunt. allen minen frunden. sol
daz wesn chunt. daz swirt mine chrone. hinnen fur sol tragn. diu mare hoeren
gerne. die von ydianden sagn. **D**o bevalhe er im die chrone. gericht vñ och diu
lant. sit was er ir all meist. die er ind vant. vñ da er rihren solde. daz wart so
getan. daz man von schulden vohre. d' schonen Chriemh man. **I**n disen hoherey
eren. lebt er daz ist was vñ rihrt och vnd chrone. vnz in daz zwelfte iar. daz diu
schone Chriemh einen syn gewan. daz was des kuniges magen. nach ir willen
wol ergan. **D**en iltre man do tauften. vñ gab im den nam. Guntz nach sinem
oheim. des dorfter sich niht schamen. geriet er nach den magen. er wrde ein
chun man. man roh in wol mit vlize. daz wart von schulden getan. **I**n den
selben eiten. do starp fro Sigelint. do het den gewalt mit alle. d' edeln vren kit.
d' so rich frowen. ob landen wol geram. di mohten ir do dienen. mit grozen eren
ane scham. **N**v her och doct bi Kane. so wir hoeren sagen. bi Guntz dem
richen. einen syn getigen. Irvubit diu schone. in Burgonden lant. durch des
rechen liebe. so wart er swirt genant. **D**ie rehte vlizeklliche. man sin horten
hiet. Guntz d' vil riche. un magtlogen liez. diez chunden leren tugende. gewhl
ez zeinem man. hey war un vngeluche. sit d' mage an gewin. **M**are zallen ei
ten. wart wid dan vñ dar geset. wie rehte wimeklliche. die helde vil gemett.
lebten zallen stunden. in Sigemundes lant. daz selbe tet och Guntz. mit sine
magen. vz erchant. **D**az lant regebunge. Swirde ir diene hie. rich sin
mage. wart deheiner nie. dar ir fins vaters erbe. ein was ein degn gut. des ich
d' vil chune. destte hoh den mvt. **H**ort den aller meisten. den ir kunic ge
wan. ane die ez e pflagn. hete ir d' chune man. den er vor einem berge.
mit sin hant erstreit. dar vmbir slve zetode. vil manigen ritt gemett.
Er het den wnsch d' eren. vñ wares niht geschehn. so muost man von schulden.
Swirde zehn. er ware ein d' beste. d' ir vf us gelaz. man vohre sine sterche.
vñ tet vil pulliche daz. **A**uent wie Guntz Swirde vñ Chriemh ze woen
Ize mit bete bruchte da man in och sit erlich

Daher och alle ere. dar **E**vntz wip. wie tret er also hohe. Chriem
 hit. den lip. nu ist doch vns eigen. **S**writ ir man. dar er vns nicht
 endienet. des wolde ich gerne ein ende han. **D**ir trvch si in ir
 herren. vn wart doch wol vdeit. dar si ir so vrende warn. dar
 was der frowen leit. dar si nicht zinses hete. von des fursten lant
 wa von dar chomen ware. dar het si gerne bechant. **S**i vsvchter manigen ende
 ob chunde dar geschehn. dar si **C**hriemh. mohte noch gesehn. si reitete heimliche.
 des si da hete mit. done duht den chunne riche. d' frowen bete nicht zegyt. **W**ie
 chunden wir si bringen. spch d' lobes rich. her zv disen landen. dar ware vnnu
 gelich. si sint vns gar zerverre. ich getar sis nicht gebiten. des antwort im **P**rvnh.
 in vil listigen siren. **S**wie hohe riche ware. deheines kuniges man. swaz
 im gebyte sin hre. wie toelter dar vlan. des er smelte **E**vntz. do si dar gespch
 ern iach sin nicht zedienste. swie dicker swriden sach. **S**i spch vil lieb hre.
 dvrch den willen min. so huf mir dar noch swrit. mit d' swest' din. chom zv
 disem lande. dar wir si hie gesehn. sone chunde mir zewilde minn' lieber ge
 sehen. **I**n swest' gote. vn ir vil zvhtich mit als ih daran gedenche. wie
 sanfte mir dar tvt. vn ir vil wert empfahen. do ich chom indar lant. ez erwart
 nie antphanc rich. zer welde niem bechant. **S**i gertes also lange. vnz dar
 d' chunne spch. ir muget mich sanfte vlegen. wand ich gerner nie gesach. de
 heim' slachte geste. inden landen min. ich wu in boten senden. dar si zuns
 kom an den **R**an. **D**o spch die chuniginne. nu svlt ir mir sagn. wenne
 ir si welt besenden. od' in welhen taga. svln vns frivnde. chom indar lant. die
 ir dar senden welle. die lat werden mir bechant. **D**ar tvn ich spch do **E**vntz.
 drizeh min' man. wu ich dar lazen riten. die hiez er fur sich gan. bi den enbot
 er mare. in swriden lant. zeliere gab in **P**rvnh. vil harte zierlich gewant.
Do spch do **E**vntz. ir rethen ir svlt sagen. swaz ich bi ir enbiere. des svlt ir nicht
 vdagen. **S**writ mine frivnde. vn och die swest' min. dar enchan ind' werld.
 niem hold' gesin. **V**n bite si von vns beiden. leisten ane strit. dar si chom
 rvchen. zvnser hochgecit. gem disen svnewenden. sol er mit sinen man. se
 hen hie vil manigen d' un vil grozer eren gan. **S**ime vat' **S**igemunde.
 sagt och den dienest min. dar ich mit minen magen. in unni' wage sin.
 vn sager och min' swester. dar si nicht laze dar. sine chom zur frivnde.
 irn gezam nie hocgeciten baz.

Fro **S**te vn al die frowen die man

zehove vant. enbuten ovch ir dienest. in Sivrides lant. den minneklichen meiden.
 vñ manigem chynem mā. **B**ere d' vil chune. sich hüp mit den maren. dan.
Si furen reisluche. ir pfarrt vñ ir gewant. dar was in chomen allen. do rñm
 ren si dar lant. in zögte wol d' reise. dar si da solden varn. d' kunic mit ge
 leite. bat die boten wol bewarn. Inre tagu zweifen. si chom in dar lant. re
 Hibelunges Burge. dar warn si gesant. da vunden si mit freuden. den vuchv
 nen degu. diu ross den boten waren. müde von den langen wegn. Dem kuni
 ge vñ sine wibe. wart zehant geset. in warn chom geste. die trugen solhw
 chleit. als man zen Burgonden. do d' sire pflach. Chriemh spñch von dem bette.
 daran si bi ir liebe lach. **S**i bat an ein venst. ir magede eine gen. diu
 sach den chunen Beren. an dem hove sten. mit sinen hergesellen. die warn
 dar gesant. gen ir herzeleide. wie libiv mare si bevant. **S**i spñch zu dem ku
 nige. ir svtt vf sten. ich sihe den starcken Beren. her zehove gen. in hat min
 brud' Guntz. wartlich her gesant. war d' reche wibe. dar her ich gerne be
 chant. **A**lez dar gefinde. dar lief vñ gie. unvil grozen vreden. man die
 geste enpfie. vñ taten in dar beste. dar si chunden do. wande si ir chunfte.
 in ir hercen warn vro. **B**ere wol enpfangen. wart mit sinen man. ir ross
 man hiez behalten. die helde bracht man dan. da d' herre Sivrit. bi Chriemh
 saz. si sahen in vil gerne. dar svtt ir wirren ane haz. **B**egen den lieben ge
 sten. si stunden vf zehant. wol wart enpfangen. **B**ere von Burgonden
 lant. vñ sine hergesellen. bi d' hende dan. Chriemh fvrte Beren. dar wart
 durch liebe getan. **S**i bat in zu ir firren. er spñch wir siuln sten. er
 lovbet vns die botenschaft. e dar wir firren gen. vñ hoeret disiv mare. war
 ir enboten hat. **G**untz vñ Krunh. d' dinc an eren hohe stat. **V**ñ war ir w
 müte. min frowe her enbot. **G**iselh d' iunge. vñ ovch Bernot. vñ ir besten
 mage. die hant vns h' gesant. vñ enbietet ir ir dienest. vzer Burgonden
 lant. **I**lon in got spñch Sivrit. ich getrow in allen wol. truwen vñ g
 tes. also man firvnden sol. dar selbe tvt ir siwest. wie sich gehabn sich. die
 unsern lieben firvnde. dar sult ir lazen hoeren mich. **S**it dar wir von ir
 schieden. hat ieman iht getan. den minen chonemagen. dar laret mich ver
 stan. dar wil ich in mit truwen. immer helfen tragen. vnzere dar ir viende.
 den minen dienest müren klagen. **D**o spñch d' margue. **B**ere ein re
 che gyt. si sint in allen zvgenden. mit freuden wol gemvt. si ladent irch ze

Kue: rein hochgecit. wande si wch gerne sehen. dar ir des ane zwifel sit. **Vn**
 vutet mine frowen. si soln mit ir chom. swenne so d' wurd. ein ende habe geno-
 men. gem' disen synewenden. so wolden si wch sehen. do sp'ch d' herre Swrit.
 dar chunde m'lich gescheln. **Do** sp'ch ab h're: v' Burgonden laut. uwer
 m'v' v're. diu hat wch gemant. v'n w' br'v' beide. ir solt in niht v'sagen. dar
 ir in sit so verre. dar hore ich si vil dicke klagen. **Prvnh** min vrowe. v'n al-
 le ir magedin. die frowent sich d' gegene. ob dar chunde sin. dar si wch ge-
 sehen noch. so si des habent m'v'. do dvhten disiv mare. die schon' Chriemh
 g'v'. **G**ere was ir sipe. d' wut in sitzen hiez. den gesten hiez man schen-
 chen. niht langer man dar hiez. do was ovch chom' Sigemv'f. do er die boten
 sach. d' h're minnekliche. zv den Burgonden sp'ch. **Sit** willechom' ir reche
 ir h'vntz's man. sit Chriembilde zeman. Swrit minen svn gewan. so solde
 man wch degene. dick' bi vns sehn. ob ir vns mit truwen. woldet frivntschef-
 te iehn. **Si** sp'chen swenner wolde. si solden gerne chom'. in wart ir nie-
 hel m'vde. mit frevden vil benomen. die boten bat man sitzen. spise man
 in tr'vch. d' wart den lieben gesten. gegeben volleklich gen'vch. **Man** gab in her-
 berge. v'n schv'f in g'v' gemach. d' herre zv den gesten. minneklichen sp'ch. lat
 wch niht betragen. darvmb' ir sit gesant. her von vns' frunden. wir so-
 lenz ir schiere tvn bechant. **I**ch m'v' m'hs noch beraten. mit den frunde
 min. er gie rein' sp'che. mit den rechen sin. er sp'ch min frivnt' h'vntz'. hat
 nach vns gesant. rein' hochgecite. nv ist reverre mir sin laut. **Vn** vutet
 mine frowen. dar si mit var: nv ratent liebe vruunde. wie sol si chomen
 dar. v'n solde ich herverten. durch si indrizech laut. da myse in gerne die-
 nen. hin diu Swrides hant. **D**o sp'chen sine rechen. habt ir d' reise m'v'.
 so wellen wir ir raten. dar ir wurdet g'v'. ir solt mit tofint rechen. riten
 anden Kay. so mozt ir wol mit erten. da zerhochgecite sin. **Do** sp'ch von
 Jid'landen. d' h're Sigemvnt. welt ir zur hochgecite. wan tot ir nur dar
 kunt. ob er ir niht v'smahet. so rite ich mit ir dar. v'n bringe ir hundt
 degene. da mit mer ich w' schar. **Sit** ir welt mit uns riten. vil lieber
 var' min. sp'ch d' herre Swrit. vro sol ich des sin. inre tage zwelfen. so v'm
 ich minir laut. die si do furen wolden. den gap man roil v'n ovch gewant.
Do d' chunc edele. d' reise bete m'v'. do hiez man wid' riten. die snellen bo-
 ten g'v'. den sinen chonemagen. enbot er an den Sin. dar er gerne wolde

dar zu hochgecete sin. Swirt vñ Chriemh. als wir boien sagen so vil den boten
 gaben. dar ez niht mohten tragen. ir möre hennē zelande. er was ein richer
 man. ir stachen formere. si tben vrolichen dan. Ir volche dar slant Swirt
 vñ oveh Sigenunt. Ecgewart d' Graue. d' hiez do an d' stunt. frowen chleider
 svchen. die besten die man vant. od' iemen vunden chunde. vb' aller Swirtes
 lant. Satil vñ schilde. beritten man began. rittern vñ frowen. die mit im
 wolden dan. den gab man swaz si wolden. wie wenich in gebrast. do brachter si
 nen frivnden. manigen herlichen gait. **O**en boten zogete sere. wid' vf den
 wegn. do chome wol zelande. Gere d' degen. er wart vil wol empfangen. do stun
 den si zetal. nid' von den mören. for den buntz's sal. Der chunc durch gro
 ze liebe. von dem Bedele spñch. dar so snelle chomen. des bat si haben danch.
Prunhilt die schone. d' kunich zen boten spñch. wie vert min frivnt Swirt
 von dem mir liebes vil geschach. **D**o spñch d' chunc Gere. da wart er frev
 den rot. er vñ u' swest. me frivnden bat eubot. so frivntlich mare. deheiner
 flachte man. als w' d' herre Swirt. vñ oveh sin vat bat getan. **D**o sprach
 zem Marguen. des edeln kuniges wip. nu sagt mir chvmet Chriemhilt.
 hat noch ir schoner lip. behalten iht d' z'vhte. d' si wol chunde pflegen. er
 spñch si choment beide. vñ mit in manie kunig' degn. **H**ro' die bat
 do drate. die boten z' zu gen. dar mac man an ir vfrage. harte wol v'sten.
 dar si vil gerne hoete. was Chriemh' noch gesunt. er sagete wie er funde.
 vñ dar si chome in churzer stunt. **O**veh wart von in die gabe. zehove
 niht v'deit. die in dort gab Swirt. golt. Silber. vñ kleit. dar brachte man ze
 sehene. d' drier kunige man. d' ir vil goren mitte. wart in do danches vil ge
 tan. **E**r mac wol gebn ringe. spñch Hagene d' degn. ern chunderz niht v'swen
 den. vñ solt er minn lebn. hort d' Hibelunge beslorzen hat sin hant. hey solden
 wir den teilen. noch in Buregonden lant. **A**llez dar gedigene. frevte sich d'
 z'v. dar si chomen solden. spate vñ frv. warn vil vnmvrich. des fursten ambt
 man. war rich' her gesidele. man da rhten began. **O**rtwin vñ Sindolt.
 die zwene chunc degn. die warn vil vnmvrich. die zu si m'vlin pflegen. d'
 trv'sette vñ d' schenke. rhten manigen banch. des hulten ir vnd'tanen. des
 sagete in b'vnter do danch. **L**vmolt d' chuchen meist' vil wol verchte
 sit. die sinen vnd'tanen. vil manigen kezul wir. hafene vñ pfannen. hey
 war man d' da vant. do bereute man den spise. die da chom' undax lant.

Der frowen arbeiten was oech niht kleine. da si bereiten ir chleid. die edeln stei-
ne mit glantz verre glessten. v̄wieret indaz golt. do si sie ane letten. dar in die
lute wrden holt. **Auent wie chriemh mit ir man zer hochgeerte frowe.**

Ale ir vnmvte. die lazen wir nu sin. v̄n sagen ir wie chriemh.
v̄n oech ir magedin. zer hochgeerte frowen. von gibelunge lant.
nie getruogen moere. so manie bluch gewant. **V**u d̄ leit schrine.
man schneke zv den wegen. do reit mit sinen frvndiu. Swrit
d̄ degen. v̄n oech die kunigume. vf hoh̄ freuden wan. ir freude
mvse leid. mit grozem lam̄ sit zergan. **D**ahame si do uezen ir beid̄ kindelin.
beliben ir lande. dar mv̄l er also sin. von ir hove reit. erkunden starchv̄ser.
vaz v̄n mv̄t. gesach dar kindel unni mer. **D**a mite reit d̄ herre. d̄ kunie Sige-
munt. sold̄ der getrowen. wie er un nach d̄ stant. zer hochgeerte ergenge. ern
bet ir niht gesehen. ia chunde un ind̄ w̄lde. leid̄ unni geschehen. **G**oren mā
frowe. die die mare sagten dar. do reit oech in engegene. mit maniḡ uechten
schar. v̄n d̄ guten degene. d̄ Gunt̄hs man. d̄ wirt sich gegen den gesten. sere vli-
zen began. **E**r gie zv Fernhude. da er si firzen vant. wie enpfie er wch min swel-
ter. do ir chomet indaz lant. sam solt oech ir enpfahen. dar Swrides wip. dar von ih
sp̄ch die frowe. dar seh̄ hat v̄schuldet wol ir lip. **D**o sp̄ch ab̄ Gunt̄h. si chomet
vns moegen fr̄v. nu ir si welt enpfahen. da grifet balde zv. dar wir ir ind̄ zūge.
niht erbiten hie. mit chom inmanigen ziten. so rehte lieb̄ geste me. **I**r meide
v̄n oech ir frowen. die hiez si do rehan. svchen gotav chleid. die besten die man
vant. die si wol mit eren. vor gesten mohten tragen. wie gern si dar tieten. dar
mac man lihte gesagen. **O**ech ilten in do dienen. die Gunt̄hes man. alle sine
degene. d̄ wirt zv sich gewan. da reit die kunigume. mit ir frowen mite. ge-
gen den lieben gesten. al nach frvntlichem site. **M**it wie getanen eren. man
die geste enpfie. si dvhte dar frow chriemh. **K**unh̄ me. so rehte wol enpfienge.
in Burgonden lant. die sie niene gelahen. den wart v̄n hoh̄ mv̄t erehan. **I**r
was oech kom̄ Swrit. mit den sinen man. man sach die beide wenden. wid̄ v̄n
dan. des veldes allenthalben. mit vngefogen scharn. drungen v̄n stovben. chun-
de niem̄ da bewarn. **D**o d̄ wirt des landes. Swriden sach. v̄n oech Sigemunden.
wie gutlicher sp̄ch. nu sit mit groze willechomen. v̄n al den frvnden min. d̄
ir hovereise. svln wir hochgemvte sin. **N**u lone ir got sp̄ch Sigemunt.
d̄ ere gernder man. sit dar wch min sw̄n Swrit. zefrunde gewan. do meten